

revista **trama**

arquitectura + diseño



152
Año 41

Casas: otros contextos

trama

Casa Lapa | Casa Jungle Frame | Casa Tanda | Casa Bs | Casa en la niebla | El Caballo de Turín

Casa PM | Casa en la montaña | Casa Chera | Casa de fin de semana | Casa Lasso | Casa Don Juan

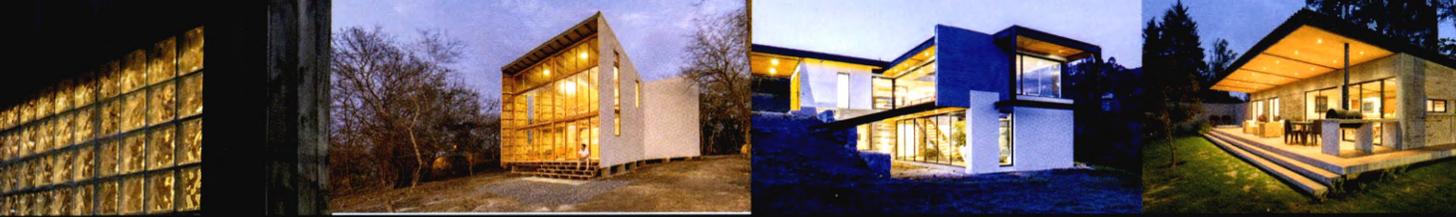
Fernando Carrión: referente de teoría y práctica urbanas

Volando sobre el paisaje: artefacto urbano Las Palmeras | El Maestro IM Pei

Garbett: por un mundo mejor, más fácil y más agradable | Chocolates de diseño



US \$ 6.70



índice revista trama 152



Urbanismo	
Volando sobre el paisaje: Artefacto urbano Las Palmeras	10
Ensayo	
El Maestro IM Pei (1917-2019)	14
Arquitectura	
Casa Lapa	18
Casa Jungle Frame	26
Casa Tanda	30
Casa BS	34
Casa en la niebla	40
El Caballo de Turín	44
Casa PM	46
Casa en la montaña	52
Casa Checa	56
Casa de fin de semana	60
Casa Lasso	64
Casa Don Juan	70
Historia	
Fernando Carrión: referente de teoría y práctica urbanas	76
Diseño	
Garbett: por un mundo mejor, más fácil y más agradable a través del diseño y el pensamiento	84
Chocolates de diseño	88
Actualidad	
La Arquitectura tras El Bosque	90

Director General:
Rómulo Moya Peralta, arq. | editor@trama.ec

Subdirectora:
Evelia Peralta, arq. | eperalta@trama.ec

Consultor Editorial:
Rolando Moya Tasquer, arq.

Director de Arte:
Rómulo Moya Peralta, arq.

Arte: María Gabriela Loza Pinto, ing.

Traducciones: María Eugenia Guzmán, MA

Redacción / Redes sociales: Trama

Portada: Casa Don Juan. Por: Emilio López Herrera, arq. Fotografía: Jag Studio

Colaboradores en esta edición:
Holger Cuadrado Arquitectura, Martín Dulanto, Studio Saxe, ESEcolectivo, Diez + Muller Arquitectos, Alfonso Arango, ARQCOR, Jorge Ramón, Pedro Espinosa Abad, Juan Pablo Ribadeneira Mora, Gabriel Rivera Arquitectos, RAMA Estudio, Emilio López, Evelia Peralta, Paul Garbett y Danielle de Andrade, Universal Favourite, Diego Guayasamin Arquitectos

Publicidad y Ventas:
marketing@trama.ec
tramaventas77@gmail.com

Comercialización Libros y Revistas:
ventas@trama.ec | suscripciones@trama.ec

Administración:
Cristina Simbaña (Asistente)
Fernando Simbaña (Logística)

Pre-prensa: Trama
Impresión: Ediecuatorial

 revista_trama

 revistatrama.arquitectura

 @tramaec

indexada a:



Año 41 / Edición 152 / ISSN -1390-5058 / Fundada en Quito, Ecuador en Junio de 1977, por Rolando Moya Tasquer y Evelia Peralta

Revista Trama, arquitectura + diseño, es una publicación de TRAMA Ediciones, Tradiseño S.A. Presidente: **Juan C. Moya Peralta, Ing.**, Gerente General: **Rómulo Moya Peralta, Arq.**, Directora de proyectos: **Evelia Peralta, Arq.**, Consultor Editorial: **Rolando Moya Tasquer, Arq.**

© Tradiseño S.A., 2019. Todos los derechos reservados. Se prohíbe su reproducción parcial o total sin autorización de los editores. La empresa editora se reserva el derecho de aceptar o rechazar todo tipo de material publicitario, y no guardará ni devolverá material no solicitado de arte, fotos, textos u otros. Las colaboraciones y artículos publicados son responsabilidad exclusiva de sus autores y no comprometen a la Revista ni a sus editores.

TRAMA es una publicación periodística independiente y sin compromisos de ninguna clase con empresas o instituciones ajenas a su propia línea editorial y que acoge artículos firmados por sus autores, publicidad respaldada por sus dueños y otras inserciones, sin responsabilizarse de las opiniones expresadas por ellos, preocupándose por seleccionarlas con aplicación de un elevado criterio moral. Propiedad TRAMA Registro de Publicación N° SPI 182. Derechos Reservados. Tirajes parciales bajo demanda en módulos de 1000 revistas. Lectoría 10 000 ejemplares. Hecha en Ecuador. Mayo 2019.



Fernando Carrión

Referente de teoría y práctica urbanas

Foto: Rómulo Akoya Peralta, 2019

Por: Evelia Peralta, arq.

“La ciudad es uno de los productos más extraordinarios que ha creado la humanidad. Por definición es multifuncional, concentra la diversidad y está en permanente construcción-reconstrucción, porque nunca se acaba, se trata de una “producción social” en proceso de cambio constante que tiene historia”. Fernando Carrión Mena. La ciudad construida, 2001.

I. Ciudad: construcción de conocimiento

Fernando Carrión¹ en un lapso de 40 años ha desarrollado una intensa actividad investigativa y práctica expresada en su hoja de vida² que constituye en sí misma un documento de interés, no solo como expresión de su prolífica trayectoria personal sino por el posicionamiento público de diversas facetas de la problemática urbana. Acorde con los tiempos, ha puesto la mirada en tres aspectos: temas, medios y productos. Entre ellos puede tejerse una invisible y eficaz malla, útil al desarrollo de pensamiento y conocimiento, en base de participación, sinergia e intercambio, con amplio impacto académico y social.

Cuando finalizaba la carrera de arquitecto, su actitud de compromiso social lo llevó a transitar dos caminos que serán permanentes en su vida: la investigación y la docencia. Había iniciado tempranamente su carrera docente³, vocación que fortaleció más tarde en la Maestría en Desarrollo Urbano y Regional, y, después, con la práctica de posgrado, en especial en FLACSO, y la profundización de sus estudios en Ciencias Sociales⁴.

1. Fernando Carrión Mena (Quito, 1952), FCM.
 2. Su hoja de vida <https://www.flacso.edu.ec/portal/> y el acceso a su producción se encuentra en: https://works.bepress.com/fernando_carrión/. Cuando la autoría o edición es de Fernando Carrión solo se especifica título y fuente, dada la cuantía del total solo se especifican algunos títulos y una de numerosas reediciones.
 3. En 1974, como asistente, en la Universidad Central del Ecuador, UCE.
 4. Arquitecto, Facultad de Arquitectura y Urbanismo, UCE Quito Ecuador, 1972-77; Maestría en

Desarrollo Urbano y Regional, especialización en Investigación y Docencia, El Colegio de México, México D.F., 1980-82; Doctorado, Universidad de Buenos Aires, Argentina, en Ciencias Sociales, 2012-18.

5. Edición Premio CAE-P, Quito, 1978, en equipo, CIUDAD.

6. El Centro de Investigaciones CIUDAD es una institución autónoma, no gubernamental, sin fines de lucro, fundada en Quito, Ecuador, 1977. FLACSO, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales Sede Ecuador, establecida en 1974 y reconocida en 2000 por la Ley de Educación Superior.

7. Fue Miembro fundador y 1er director de CIUDAD, 1977-79; Fundador y 1er Secretario de la Sociedad Ecuatoriana de Planificación, SEP, 1984-1990; Fundador y Coordinador General de la RED CIUDADES para América Latina, 1991-1995; Re-Fundador y Director de FLACSO-Ecuador, 1995-2004; Fundador y 1er Director de la Organización Latinoamericana de Centros Históricos, OLACCHI, 2009-2014; Coordinación del Grupo de Trabajo El Derecho a la Ciudad, CLACSO, 2013-17; Fundador de la Organización Latinoamericana de Ciudades de Frontera, OLACIF, 2016-18; Fundador y 1er coordinador de la red inter universitaria de Estudios Urbanos (18 miembros); CIVITIC.

8. Ed. *Ciudades y Políticas Urbanas*. Alicia Torres y Edmundo Guerra. Quito, 1992.

9. *Así son los corredores urbanos en América Latina*, El País. Seres Urbanos, 10, enero, 2019.

10. *Quito Renta del Suelo y segregación urbana*. Op. Cit.

11. *Existen los Barrios Periféricos*, en *Revista Trama*, No. 24-25, Ed. Trama, Quito, 1981.

12. *Búsqueda que continúa en su primer artículo publicado en 2019*, en Argentina: *Patrimonio, poder, fetichismo y polisemia*.

13. *En el tema de vivienda masiva entre otros: De la Manipulación de la Esperanza a la Gestión del Fracaso: La Triste Historia del Plan Techo*, en *Ecuador Debate* No. 10, Ed. CAAP, 1985, y *La Lógica del Tugurio*, en *Revista Panorama*, Sda Época No. 3, Ed. BCE, 1985.

14. *Notas para una Caracterización del Proceso de Urbanización Ecuatoriano*, en *Economía-Ecuador 1830-1980 (Sda Parte)*.

La problemática urbana, una mirada crítica

Enfocó sus estudios en la ciudad y varios de sus problemas. Las Ciencias Sociales fueron gravitantes en sus actividades, desde la docencia a la investigación, desde la política a la administración. Un importante punto de partida fue el estudio: *Quito, renta del suelo y segregación urbana*⁵ que evidencia su interés permanente por dilucidar lo sustantivo de la problemática urbana. Acompañó sus estudios, con el impulso, fundación y desarrollo de organizaciones para investigación, docencia y práctica, desde CIUDAD a FLACSO⁶, junto a redes y asociaciones nacionales e internacionales⁷, teniendo siempre presente la importancia del contexto social, territorial e histórico.

La ciudad tiene historia, presente y futuro para el que se esbozan, a lo largo del tiempo, ideas inspiradoras, a partir del conocimiento y consciencia de la realidad. Fernando Carrión piensa en esos "proyectos de ciudad" y se pregunta su incidencia, especialmente porque *"El planificador es un constructor que hace del futuro la tarea de hoy, a él nada se le presenta como terminado"* y porque es vano *"el intento por escindir lo real del pensamiento, es imposible matar los sueños, las utopías, clausurar las esperanzas"*⁸.

Está atento a captar fenómenos e inquietudes que se generan, en especial en Latinoamérica, ya que *"La ciudad es un proceso permanente que jamás se termina de construir. Sus habitantes siempre están transformando el entorno, el medio ambiente"*, los contextualiza para seguir enriqueciendo el panorama de las transformaciones urbanas, visibilizando su existencia, como los recientes "corredores urbanos", grandes ejes articuladores de las metrópolis y su gravitación en el territorio urbano⁹.

En sus reflexiones e investigaciones, reconoce las limitaciones de los resultados y valora la importancia de *"las críticas, comentarios y sugerencias pertinentes, tan necesarios para el desarrollo de la investigación"*¹⁰, reiterando una apertura hacia la participación incluyente y la búsqueda de una construcción permanente de conocimiento. El vasto y complejo problema urbano explica que, junto a los estudios generales, eligiera abordar cuestiones particulares, las más sensibles, para ir esclareciendo el todo. El elemento común que permitirá ir más allá del hecho aislado, es comprenderlo en su devenir histórico, reconociendo orígenes, causas y procesos, además de su contexto y relaciones, su presente y proyecciones. Sumó a amplios sectores de investigadores e incorporó por diversos medios a estudiosos y sus ponencias para ampliar y profundizar los logros del conocimiento sobre la ciudad.

Nuevos planteamientos: nuevos significados

Desde su primer artículo¹¹, analiza la denominación, categoría y significados del tema, con una implícita crítica que convoca al debate sobre el enfoque, desde lo conceptual y contextual, para una comprensión que permita conocer para actuar en la realidad¹²; tal es el caso de su llamado a una nueva visión acerca del patrimonio y de los centros históricos, de la seguridad, violencia y espacios públicos. Su intención es otorgar al tema una dimensión más apropiada que contribuya a develar la esencia del problema, su estructura y relaciones, desde una visión crítica¹³. La constatación de las limitaciones de los caminos emprendidos le lleva a alertar sobre la necesidad de otros enfoques.

El contexto: el país y América Latina

El plantear el estudio de la problemática y desarrollo urbanos en el país y en América Latina, y una evaluación de los métodos aplicados, le abre la posibilidad de incorporar conceptos, métodos y recursos apropiados a las prácticas locales, en beneficio de la ciudad y la ciudadanía.

Un mismo problema urbano, enfocado mediante estudios comparativos en distintos ámbitos territoriales del país y de otros países, y diversos problemas urbanos, reunidos en estudios y compilaciones, van configurando un vasto causal de conocimientos.

"La polis griega, fundada en la democracia, integraba al ciudadano a la actividad de la polis. Él a su vez, asumía la problemática de la polis como suya, como propia. Este sentido histórico se fue perdiendo (la ciudad fue la primera forma de participación ciudadana). El crecimiento desmesurado de ella alejó esta relación, la distanció. El Estado se fue complejizando hasta establecer una distancia extrema. Los mecanismos de participación se transformaron en delegaciones, en sufragios simples que no comprometen en lo inmediato al votante. En el universo más amplio de América Latina, las ciudades presentan características similares: hacinamiento, tugurización, viviendas deterioradas, déficits de equipamiento e infraestructura urbanos, destrucción del medio ambiente, pérdidas de tierras agrícolas y forestales, altos niveles de contaminación ambiental, debilitamiento del poder local, escasa participación ciudadana en las decisiones de las urbes y, sobre todo, un crecimiento acelerado de las ciudades que configuran la imagen del caos y la anarquía urbanos". FCM. *Ciudades y Políticas Urbanas*, 1992.

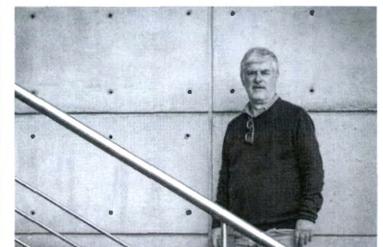


Foto: Rómulo Moya Peratta, 2019

"Los llamados: barrios periféricos, piratas, clandestinos, marginales, espontáneos, etc., vienen siendo desde la década del setenta, objeto de estudios y preocupaciones por parte de investigadores, prensa nacional, aparatos estatales, sectores de la iglesia, partidos políticos, etc. Análisis oficiales y contestatarios han venido utilizando las mismas categorías pero bajo marcos teóricos distintos. Esto, definitivamente, no es correcto. Este artículo pretende someter a discusión el sistema categorial que se viene utilizando en la interpretación de la fenomenología señalada; no por purismo teórico sino por requisitos que la misma investigación demanda". FCM. *Existen los Barrios Periféricos*, 1981.

"En el año 2010 el planeta tierra superó la barrera del 50% de la población concentrada en ciudades, mientras América Latina traspasó el 80%, para convertirse en la región más urbanizada del mundo. En esta región viven alrededor de 580.000.000 de personas repartidas en 41 países, de las cuales 460.000.000 habitan en ciudades. El aumento de las personas que residen en el ámbito urbano implica un conjunto de nuevos retos, entre los que sobresale el gobierno de la ciudad". FCM. *La ciudad y su gobierno en América Latina*, 2016.

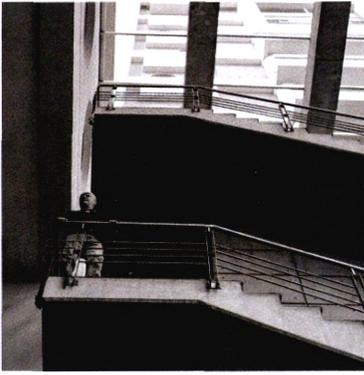


Foto: Rómulo Mayo Peraita, 2019

“El desarrollo de las ciudades intermedias que se produjo en la primera y segunda fases (hacienda y plantación), fue acompañado por la consolidación de esas formas productivas predominantemente rurales, lo cual significa, paradójicamente, que la urbanización de las ciudades haya estado acompañada por una “ruralización” de la economía; contrariamente a lo ocurrido en la tercera fase (industria-petróleo) inducida por la distribución del excedente económico del auge petrolero, vía gasto público... La economía de enclave que caracteriza a la explotación petrolera, aunada a una serie de factores político-económicos... impidió el desarrollo de las ciudades medias, así como la integración efectiva de la región oriental”. FCM. Las ciudades intermedias en el contexto de la urbanización ecuatoriana: un intento de Interpretación, 1994.

“Por descentralización... deberá entenderse la democratización de las relaciones políticas (del poder) y de las relaciones sociales (economía), de tal manera que se supere la burocratización y se logre la participación social, lo cual implica que la descentralización deberá abarcar ámbitos diferentes en lo social, político y económico, así como en lo territorial, de tal manera que se interrelacionen adecuadamente los intereses particulares (locales, regionales) con los generales (nacionales)”. FCM. Las ciudades intermedias en el contexto de la urbanización ecuatoriana: un intento de Interpretación, 1994.

“Estos antecedentes son importantes, porque permiten... entender que la descentralización es un proceso largo y complejo, que así como no se la consigue a través de una sola ley, tampoco se la puede definir a partir de hechos exclusivamente jurídicos... Lo expuesto resume la idea de rescatar la necesidad de inscribirse en el proceso histórico real y plantear la necesidad de que vayamos comprendiendo un poco donde está el centro del debate de la descentralización”. FCM. Dónde está el centro del debate de la Descentralización, 2008.

“... una primera innovación tiene que ver con el hecho de no privilegiar las entradas clásicas respecto del debate sobre las transferencias de competencias (autonomía administrativa), los traspasos fiscales (autonomía económica) y las formas de repre-

A través de sus primeras investigaciones y las siguientes como investigador principal, referidas a políticas municipales y renovación urbana en Quito, se hizo evidente para Carrión la necesidad de abordar el proceso de urbanización ecuatoriano¹⁴, las crisis urbanas, la organización territorial y el proceso urbano-regional en el país. En ese marco, entre las grandes ciudades metropolitanas y las más pequeñas, le otorga protagonismo a las “ciudades intermedias” en las que observa una interesante alternativa de estudio y debate, “pensando en la intermediación”¹⁵. Desde esas ciudades con estudios específicos, amplió su contexto, a escala regional y nacional, y realizó estudios comparados en el marco del Área Andina¹⁶ y América Latina, ámbitos en los que abordó aspectos comunes y procesos históricos respecto de la descentralización, la seguridad ciudadana, los centros históricos y la relación de ciudad y globalización, temas álgidos en el panorama internacional¹⁷.

II. Temas significativos

¿Qué ciudad queremos?

Ciudades Intermedias en el contexto nacional

En el panorama urbano general del país, al advertir el potencial dinamismo de las ciudades intermedias, reconoció en su devenir el proceso global de urbanización, preguntándose por sus roles y desarrollo en el contexto general¹⁸, perfilando etapas y características, circunstancias de fortalecimiento o decadencia.

En el territorio nacional, analizó conflictos entre ciudades, problemas urbanos en sus aspectos sociales y políticos, el desarrollo del poder local y la gestión municipal. Hizo visible la importancia de las ciudades intermedias en la generación de democratización de los procesos de descentralización que promuevan la participación social, toma de decisiones y realizaciones, en los ámbitos social, político, económico, territorial, en una complementación equitativa de intereses. Su presencia es cuantitativa y cualitativamente significativa, advirtió Fernando Carrión, al enfatizar la necesidad de una planificación descentralizada, efectiva e integral del país.

Descentralizar para construir ciudad

En diversas ocasiones, vincula el tema del desarrollo urbano en América Latina al concepto y práctica de la descentralización y, en consecuencia, a los procesos históricos de conformación institucional de sus países. Destaca la reforma constitucional que establece “que el Ecuador es un país descentralizado” y su repercusión en los ámbitos locales.

En su análisis histórico del municipio que parte de sus orígenes coloniales, ante la “concentración del poder político” reseña los conflictos de un proceso de búsqueda constante de “descentralización y autonomía” (económica, administrativa, política). Marca la trascendencia de la inclusión de la “vía electoral” y de los procesos de democratización que en su conjunto han valorizado el rol de los municipios, en lo que ha llamado un “oleaje de municipalismo”, aunque “su poder sea real pero limitado” y su desenvolvimiento dependa no solo de “condiciones locales” sino de “sus relaciones externas con los ámbitos nacional y global”¹⁹. Con la descentralización, señala que, en los espacios de poder local, es posible el desarrollo de procesos de generación de confianza que se palpan en personajes de la política²⁰.

¿Dónde está el centro del debate de la descentralización?²¹ se pregunta. Vincula la descentralización a otros temas como democratización, globalización, participación, poder local, reafirmando que “la descentralización no es un tema local como generalmente se cree; tampoco nacional como generalmente se afirma; sino internacional y global, como se lo empieza a comprender”, a la vez esa comprensión le hace volver la mirada a algunos países andinos, como el nuestro, y al debate acerca de la plurinacionalidad.

Ed. Corporación Editora Nacional, 1982.

15. Fernando Carrión, *Entrevista de TRAMA*, 2019.

16. *La Urbanización Andina: Notas sobre el Estado del Conocimiento*, en Fernando Carrión Mena/ Godofredo Sandoval. *La Investigación Urbana en el Área Andina*, Ed. CIUDAD, IFEA, Quito, 1988.

17. *La Evolución del Espacio Urbano Ecuatoriano*, en Nueva Historia Ecuatoriana. Vol. 12. Ed. Corporación Editora Nacional, Quito; *Forma de Organización Territorial Metropolitana y Crisis Urbana en Quito*, en *Revista Espacios y Debates*, No. 16. Sao Paulo, Brasil; *Estrategias de Inserción Residencial en Quito*, en *Movimientos Sociales en América Latina*, CEHAP, Medellín; *La Urbanización Ecuatoriana*, en *Mondes en Développement*, Tomo 15, No. 60, Bruselas, Bélgica.

18. *Las Ciudades Intermedias en el Contexto de la Urbanización Nacional*, en *Documentos Académicos CIUDAD No.1*, Quito, 1983; *Alcances a la Problemática Municipal en las Ciudades Intermedias Ecuatorianas*, en *Documentos CIUDAD No.14*, Quito, 1985; *Ciudades Intermedias y Poder Local en el Ecuador: Una Aproximación Analítica*, en *Ciudades en Conflicto*, Ed. El Conejo, Quito, 1986; *Gobiernos Municipales en Ciudades Intermedias de Ecuador: Los Casos de Riobamba y Santo Domingo de los Colorados*, en *Municipios y Servicios Públicos*, Ed. SUR, Chile, 1994; *Ciudades Intermedias y Poder Local en el Ecuador: Una Aproximación Analítica*, en *Gaceta Municipal*, Año III, No. 9, Quito; *La descentralización desde el gobierno intermedio*, en: *Propuestas de Reformas Constitucionales*, Quito, 1998.

19. *La ciudad y su gobierno municipal*, en *Pobreza Urbana y Desarrollo. Empobrecimiento en América Latina. Los problemas de la desigualdad. Serie Programa Fortal*, año 10. No 24, 2004.

20. *Casos de alcaldes que fueron presidentes del país*, en *La descentralización: un proceso de confianza nacional*, Quito. *Asamblea... análisis y propuesta*, 1998.

21. *Diversos estudios*, entre otros: ¿Dónde está el Centro del Debate de la Descentralización?, en *Revista Poder Municipal*; *A propósito de la Ley de Descentralización*, en *Revista AME*, Quito; *Gobiernos Locales y*

Descentralización, en *Cátedra Abierta de Geografía Social*, Venezuela, 1997; *Descentralización y Gobernabilidad*, en *Globalización, Finanzas y Gestión Pública*, ALAP, AEFP, Quito, 1998; *Descentralización y desarrollo humano en Ecuador*, en: PNUD, *Informe de desarrollo humano*, Ecuador 1999, Ed. PNUD, Quito; *La constitución de un Estado descentralizado*, en: *Descentralización territorial y su impacto en la gestión local*, Ed. ESAP, Colombia; (Ed), *Descentralización Andina*, Ed. OEA-Javeriana, Colombia; *Hacia un estado descentralizado*, en: *Ecuador post-petrolero*, Ed. Acción Ecológica, Quito; *La descentralización en América Latina: una perspectiva comparada*, en: *Anuario Social y Político de América Latina y el Caribe*, Ed. FLACSO-SC, Costa Rica, 2002; *La descentralización andina: ¿tema supranacional?*, en: Ed., *Procesos de descentralización en la comunidad Andina*, Ed. FLACSO-OEA, Quito, 2003.

22. *Centro Histórico: la polisemia del espacio público*, en Centro-h, *Revista de la Organización Latinoamericana y del Caribe de Centros Históricos* No. 2, OLACCHI, 2008.

23. *Artículos y conferencias*, entre otros: *URBICIDIO*, en *Diario Hoy*, 2012; *Conferencia Derecho de la Ciudad: el antídoto al urbidio*, FLACSO Ecuador, 2013; *Urbicidio o la muerte litúrgica de la ciudad*, en revista sobre *Arquitectura y Urbanismo* *Ocolum* Ensaíos de la Pontificia Universidad Católica de Campinas, Brasil; "Urbicidio o la producción del olvido", en *Revista OC* 19, Artículo 3, enero 2014.

24. *Centro Histórico de Quito: Notas para el Desarrollo de una Política Urbana Alternativa*, en *Centro Histórico de Quito: Problemática y Perspectiva*, Ed. DP-IMQ-JA, 1990.

25. *Centro Histórico: relación social, globalización y mitos*, en: *Calvo, Ana María*, Ed. *Políticas y gestión para la sostenibilidad del patrimonio urbano*, Ed. Javeriana-CEJA, Bogotá, 2001; *El gobierno de los Centros Históricos*, en: *Desarrollo cultural y gestión en Centros Históricos*, Ed. FLACSO-ECH, Quito, 2001.

26. *Además del Municipio de Quito*, FLACSO junto a OLACCHI, han sido su principal medio para generar espacios de debate e investigación.

27. *Veinte temas importantes y una conclusión general sobre los centros*

Observa a la descentralización como la contrapartida del "proceso centralizador de la sociedad, la economía, la cultura, la política y el territorio" en el "contexto de globalización y revolución científico-tecnológica". Considera útil comparar experiencias en Europa, América Latina y Ecuador, definir características y conocer "límites y limitaciones" en las diversas situaciones locales e internacionales.

En los análisis de estos complejos temas subyacen cuestiones profundas que le inducen a preguntar: ¿qué ciudad queremos? ¿qué proyecto de ciudad deseamos construir? El conocer está dirigido a la consciencia del futuro de la ciudad, del futuro de la vida en comunidad y de su devenir.

Centros Históricos: espacios vivos e integrados

La problemática de los Centros Históricos adquirió, a lo largo de la fecunda trayectoria de Fernando Carrión, un lugar especial. Diríamos que centro histórico y ciudad, son parte de esas dualidades, inseparables, complementarias, entre pasado y presente, entre lo decadente y lo vital, ante las cuales surgen preocupaciones de sentido y existencia. Considera al Centro Histórico como "espacio público"²² que "concentra una gran diversidad de fenómenos", "un sistema global de comunicación y de intercambio de información" que puede analizarse desde diversos ángulos e imaginarios, superando un enfoque de lo monumental y descontextualizado.

En el Centro Histórico como parte integrada, reconocida y vital de la ciudad, Fernando Carrión plantea cómo actuar para lograr que conserve tales caracteres (la diversidad de su origen, por ej.), con qué mirada lo preservamos, lo rehabilitamos, para respetar lo que fue como parte de nuestra propia historia y, a la vez, expresar lo que somos, nuestra identidad presente, para dejar en esa manifestación histórica, por la misma historicidad, el testimonio contemporáneo, para que en el tiempo futuro se reconozca nuestra mirada y nuestra acción.

Una ciudad o parte de ella, como los centros históricos, puede morir, "urbicidio"²³, nos dice, que se produce por diversas causas. Guerras, violencia urbana (el miedo hace negar a la ciudad), la economía (que ocasiona segregación, fragmentación, discontinuidades, desplazamientos y procesos de gentrificación) además de los impactos de las innovaciones tecnológicas y comunicacionales y los efectos del cambio climático, está lo más sutil: la muerte por olvido. Relaciona con ello, la concepción de un paradigma único de Patrimonio que para él entró en crisis, en cambio, su "definición polisémica ... conduce a plurales formas de concebirlo y a que, por primera vez, exista la posibilidad del debate y la discusión, elementos claves para el progreso del conocimiento"... y sostiene "este es un momento de mucha riqueza que puede dar lugar a nuevas visiones y a nuevas políticas que detengan el urbidio" (como olvido, como fin de la memoria) y "que fortalezcan la memoria (el valor de historia)".

Le preocupa la pérdida del destino del Centro como espacio para habitar por la influencia del mercado y el turismo; plantea su debate dentro y fuera de las fronteras nacionales, porque las políticas se generalizan al igual que las cooperaciones y podrán verse en América Latina, problemas y respuestas similares²⁴, y postula búsquedas arraigadas en la propia historia en miras a un Centro vivo.

Sugiere algunos aspectos básicos y el intercambio de ideas con el objetivo de diseñar políticas alternativas respecto del Centro Histórico de Quito²⁵. Análisis evaluativos de teoría y práctica, han encontrado continuidad en estudios, cursos, seminarios talleres y publicación de investigaciones y compilaciones²⁶.

La problemática de los centros históricos en América Latina, inmersa en los procesos de urbanización, tiene que ver con los "procesos demográficos, los efectos de la globalización en las ciudades y la revolución científico-tecnológica en las comunicaciones", fenómenos que, según Fernando Carrión, originan un nuevo patrón de urbanización²⁷, advierte el cambio y plantea la búsqueda de respuestas.

La comprensión de la protección y conservación vital de los centros históricos demanda otras miradas y, es así que propone una aproximación crítica alternativa en relación al concepto de "paisajes culturales"²⁸. Describe un panorama difícil y complejo, denso en contenidos, que supone "pluralidad cultural", "hete-

sentación (autonomía política). Este distanciamiento fue un buen aporte ... también para definir la importancia de abordar tres temas: El carácter internacional de la descentralización, introducido por la globalización; ... no se trata de incorporar un nuevo nivel a lo nacional y local, sino de entender las articulaciones complejas en las que se asienta la nueva centralidad (poder) como su proceso inverso. La descentralización no puede ser entendida sólo como un simple problema de transferencia de competencias y de recursos, ... sino del rediseño del conjunto de la estructura del Estado... En tercer lugar, sobre todo por la particularidad de los países andinos ... la singular importancia que tiene el debate sobre el significado de la plurinacionalidad". FCM otros. *La descentralización: visión internacional de la cuestión plurinacional del Estado*, Quito, 2008.

"Si el centro histórico concentra una gran diversidad de fenómenos, se puede concluir que se trata de un formidable sistema global de comunicación y de intercambio de información". Fernando Carrión Mena, *Imaginarios de un futuro: Espacio público, color, nomenclatura y el Arte Urbano*, 2008.

"No hay que olvidarse que el centro histórico fue alguna vez la ciudad toda y, por lo tanto, síntesis de la diversidad que le caracteriza. Su origen y riqueza proviene de su heterogeneidad. Generalmente las ciudades tienen en su centro histórico al origen de su propia vida, y así como se desarrollaron con el paso de los años, hoy deben retomar sus pasos desde estas raíces, desde el centro histórico, porque la renovación de la ciudad sólo se logrará si es que se planifica desde el centro, con el máximo respeto a la historia y a los recursos que le son propios de la nación ...". FCM. *Los Centros Históricos en la era digital*, 2008.

"Un patrimonio (paisaje cultural) sin historia, en tanto no se lo concibe como una realidad actual que proviene de la suma de los tiempos diversos, pero también ausente de un referente social que transita hacia un proceso de democratización del patrimonio y a disolver el carácter fetichista de su concepción. Cada generación debe dejar su impronta y su huella, sobre la base de una suma del valor que potencie el pasado, pero que sea parte de un sentido de proyecto. Por eso la pluralidad patrimonial es un elemento clave: múltiples tiempos articulados (todos los periodos); heterogeneidad de cualidades (todas las cualidades) y diversidad de manifestaciones (sociales, culturales); elementos sustanciales de la democratización del patrimonio (respeto a la diversidad).

Una urbanización sin ciudad, porque hay concentración de población pero no hay producción de espacio público y de sistemas de lugares significativos. Más aún, porque los procesos urbanos niegan la ciudad en tanto hay urbs, distinta al campo, pero no civitas ni polis. Allí la agorafobia que privatiza el espacio público y convierte al parque en guardiá; la gentrificación que vacía de sociedad y llena de mercado; el urbidio que hace perder civitas y polis.

Monumentos sin sociedad, porque lo físico-material asume la condición de un fetiche que nace de la definición de atributos y no de relaciones; así como de la existencia de un actor externo a la realidad que no puede entrar porque tiene que pagar.

Centros históricos sin sujetos patrimoniales, porque el vaciamiento de población va de la mano del copamiento del mercado, lo cual conduce a la pregunta: ¿Los centros históricos son patrimonio de la humanidad o del mercado?; pero también a que la ciudadanía pierda derechos y a que los/las ciudadanos/as se conviertan en consumidores o en contribuyentes que pagan servicios. Las políticas públicas del patrimonio se realizan más desde la óptica del mercado que de los derechos de los sujetos patrimoniales, de allí que la inversión pública beneficie al capital y menos al procesamiento de la herencia de manera democrática". FCM, *Aproximación distante a los paisajes culturales: el caso de los centros históricos*, 2012.

"El urbicidio es un neologismo que encarna una palabra compuesta por *urbs*, que es sinónimo de ciudad, y *cidio*, que se refiere a la muerte: esto es, la muerte de la ciudad. Pero el urbicidio no es la muerte de todas las urbes ni tampoco el fin de las ciudades; es, más bien, el asesinato de una ciudad o de ciertos componentes esenciales de ella. El patrimonio tiene en el urbicidio una fuente que, simultáneamente, construye el olvido y destruye la memoria". Fernando Carrión Mena, *Patrimonio Histórico: Poder, fetichismo y polisemia*, 2018.

"América Latina es un continente crecientemente urbano. A fines del siglo, más del 78% de su población vivirá en ciudades. Actualmente existen 65 áreas metropolitanas en la región. Se ha modificado el rol de las ciudades, lo que trae consigo la aparición de nuevos problemas y nuevas dimensiones a viejos problemas. Entre los problemas nuevos destacan el deterioro del medio ambiente, y el de la violencia urbana o la inseguridad ciudadana. En realidad éste no es un problema nuevo, pues es consubstancial a la ciudad". FCM, *Violencia, drogas y alienación cultural*, 1995.

"La violencia urbana se expande, cada vez con mayor fuerza, en las ciudades de la región. El incremento real de los actos delictivos y la nueva percepción de la población al respecto provocan cambios manifiestos en las urbes latinoamericanas. Allí están las transformaciones en el urbanismo (amurallamiento de la ciudad, nuevas formas de segregación residencial), en los comportamientos de la población (angustia, desamparo), en la interacción social (reducción de la ciudadanía, nuevas formas de socialización) y en la militarización de las ciudades, amén de la reducción de la calidad de vida de la población". FCM, *De la violencia urbana a la convivencia ciudadana*, 2003.

"La importancia creciente que ha ido adquiriendo la delincuencia común en las ciudades de América Latina y el Caribe, aún

rogeidad de calidades" y "diversidad de manifestaciones sociales" aspectos que considera "elementos sustanciales de la democratización del patrimonio".

Insiste, una y otra vez, que urbanizar no es hacer ciudad, cuando se carece de espacios públicos y lugares significativos, en los que los ciudadanos puedan expresarse y apropiarse de ellos, compartirlos y vivirlos; su existencia vital y relacional sería lo contrario al "urbicidio", contrario a la muerte y al olvido, sería presencia activa e interrelacionada de ciudadanía, existiría ciudad. Bajo el principio del derecho a la ciudad propone estrategias: "producir más ciudad para más ciudadanos" y "generar más ciudadanos para más ciudad".

Ante la pregunta "¿qué se puede-debe hacer en los Centros Históricos?" da especial importancia al Centro Histórico como "espacio público" o "polis" (de lo político, de la gestión) que a la vez fue en sus orígenes y por mucho tiempo la ciudad toda; un "espacio de simbiosis (de encuentro)" que posee en lo social una "función urbana articuladora e integradora" y un valor "simbólico (identidades múltiples y simultáneas)", un sentido de "identidad colectiva"²⁹, aspectos que llaman la atención sobre la trascendencia de su vitalidad y su sentido en la ciudad para los ciudadanos.

Violencia e inseguridad

El análisis y la continua reflexión sobre las problemáticas urbanas, le han llevado a enfocarse, en la violencia e inseguridad, dada su recurrencia y magnitud, y observarlas en el ámbito nacional y andino, e incluso mundial, planteándose cómo superar ese estado destructivo de ciudad y ciudadanía para lograr la convivencia ciudadana. Considera necesario un análisis³⁰ contextual y específico que profundiza desde 1994; en el panorama del continuo crecimiento de la población urbana, ante el aumento del fenómeno delincencial "la población -como víctima colectiva- lo reconoce como uno de los problemas centrales".

El aumento de la delincuencia, drogas y violencia, en general, es manifestación de un conflicto social, y la de género, en particular, de la violencia vinculada a relaciones de poder³¹, todas inciden para que la "seguridad"³² se convierta en una de las más fuertes demandas de la población urbana³³, como contraparte de la "inseguridad" (realidad y percepción) que se vive en las ciudades. Carrión se apoya en el estudio de cuatro casos, advirtiendo la necesidad de considerar una realidad: la incidencia de la pobreza y lograr una comprensión de la "producción social del miedo", como un "imaginario urbano", quizás uno de los "más fuertes" en las ciudades de América Latina³⁴. Procura discernir entre miedo y realidad, analiza estadísticas acerca de percepciones, en relación al territorio urbano y al urbanismo. Estudia entre sus causas las características de los procesos de urbanización, condiciones sociales y políticas favorables a la producción y re-producción de las particulares violencia política, económica, intrafamiliar, de género y violencia común, y los posibles aportes desde la gestión, incluyendo estudio de casos y reflexiones de diversos autores³⁵.

Considera al urbano, espacio de comunicación y de construcción de ciudadanía que surge del "entrelazado juego de relaciones que distintos actores despliegan sobre un escenario común: la ciudad"³⁶, y, quizás "El regreso a la ciudad construida" sea un retorno que pone en duda interpretaciones lineales o mecánicas desde perspectivas únicas (entre ciudad y suelo urbano, lo social y lo espacial).

Vincula la seguridad ciudadana a la reflexión de ciudad y globalización y pide no reducirla exclusivamente a aspectos de índole policial o de doctrinas de seguridad, y agrega que, aún recurriendo a organismos internacionales, no existe un conocimiento total del problema ni se han formulado políticas integrales para enfrentarlo, abogando por una nueva comprensión de la violencia y la seguridad, desde lo que denomina "la producción social de la violencia".

Analiza el problema en el ámbito del Área Andina, estableciendo preocupaciones y búsquedas comunes³⁷. Compara situaciones de inseguridad en la Comunidad Andina, América Latina y Europa³⁸, afirmando que la "violencia es uno de las principales problemáticas sociales y urbanas en el mundo", sin embargo, advierte que su conocimiento, políticas y evaluaciones³⁹ no alcanzan el desarrollo necesario para una transferencia de conocimientos y prácticas que colabore efectivamente a su disminución. En las políticas de seguridad ciudadana se ha

históricos, resumen del art. en: Rincón, Fabio (Ed), *Memorias Cátedra UNESCO, gestión Integral del patrimonio en Centros Históricos*, Ed. Universidad Nacional, Manizales, Colombia, 2000.

28. *Paisajes Culturales: reflexiones culturales y metodológicas. Memorias del I Encuentro de Expertos Cuenca*, 21 al 23 de noviembre, 2012.

29. *Los Centros Históricos en la era digital en América Latina*, en: Reguillo, Rosana y Godoy, Marcial, *Ciudades translocales*, Ed. ITESO-SSRC, México, 2004.

30. *De la Violencia Urbana a la Convivencia Ciudadana*, en *Ciudad y Violencias en América Latina*, Ed. PCU-Alcaldía de Cali, 1994; *Seguridad Ciudadana*, en *Violencia Urbana e Inseguridad Ciudadana*, Ed. PNR-PNUD, Bogotá, 1994; *Violencia Urbana*, en *Revista ByC*, No. 241, Quito, 1994; *Conflicto Urbano y Violencia*, en *Conflicto y Democracia en Ecuador*, Ed. CAAP, Quito, 1995; *Violencia Urbana. Nuevos Escenarios*, en *Revista CHASQUI*, No. 53, 1996.

31. Fernando Carrión Mena, Andreina Torres *Violencia de género en la ciudad: conflicto y transformaciones en Ciudades para convivir: sin violencias hacia las mujeres*, 2007.

32. *Seguridad ciudadana ¿espejismo o realidad?* Fernando Carrión Ed, 2002. FLACSO-Ecuador-OPS/OMS. *Reseña de Jorge Nuñez V. Revista Eure* (Vol. XXIX, N° 88), Chile, 2003.

33. *Violencia Urbana e Inseguridad Ciudadana: Ecuador*, 2002.

34. Armando Silva *Coordinador de investigación "Imaginarios Urbanos"* cit. en art. de: Fernando Carrión Mena, Jorge Nuñez-Vega "La inseguridad en la ciudad: hacia una comprensión de la producción social del miedo". *Revista Eure* (Vol. XXXII, No 97), Chile, 2006.

35. Fernando Carrión (ed.) "Seguridad ciudadana, ¿espejismo o realidad?" Quito: FLACSO Ecuador - OPS/OMS, 2002; art. Jorge Nuñez V. *Revista Eure*, 2003.

36. Seminario FLACSO y Fundación Friedrich Ebert "Ciudad, comunicación y construcción de ciudadanía" en Fernando Carrión Mena (Ed) *La ciudad, escenario de comunicación*. Quito, 1999.

37. *La inseguridad ciudadana en la comunidad andina*, Caracas. El desarrollo local en América

Latina. Logros y desafíos para la cooperación europea, 2004.

38. Reseña en lo indicado en Nota 2 y en Fernando Carrión, Isabel Ron, *Violencia y seguridad ciudadana. Referencias bibliográficas*, FLACSO, IDRC-CRDI Canadá, FLACSO-Ecuador, 2012.

39. *De la violencia urbana a la convivencia ciudadana*, Caracas. *Entre el crimen y el castigo. Seguridad ciudadana y control democrático en América Latina y el Caribe*, 2003.

40. Entrevista Revista N, *Ideas/Ciudades del siglo XXI*. Diario Clarín. 04/07/2013.

41. *Policentralidad: esencia de la ciudad plural*, Centro-h 2, 1ss. *Policentralidades*, 2008.

42. *La centralidad histórica: entre el nacionalismo del pasado (monumento) y el sentido social de hoy (centro vivo)* en En Centro h, Revista de Olacchi, No.3, 2009.

43. *Quito imaginado en Imaginarios urbanos en América Latina: urbanismos ciudadanos*. Barcelona, Fundación Antoni Tapies, 2008.

44. *El jugador número 12. Fútbol y sociedad*. Quito Vol. 5, FLACSO, 2006.

45. *Ecología urbana en Quito durante la década de los setenta*, en *La ciudad y el medio ambiente en América Latina*, 1980.

46. *El Desarrollo Urbano en Quito entre sus Crisis más Recientes*, en *Revista Cultura* No. 20, Ed. BCE, 1984; *Quito, Crisis y Política Urbana: El Caso de Quito*, 1988, en Schteingart, Martha, *Crisis Urbana en América Latina*. Ed. Trillas. Madrid.

47. *Urbanización y Desarrollo Humano*, en *Población, Política y Desarrollo Humano*. Ed. CEPAR-FNUJAP, 1992.

48. *Sociedad Ecuatoriana de Planificación, grupos de trabajo de CLACSO (Hábitat popular, Derecho a la ciudad, Desigualdades urbanas), OLACCHI, Hábitat Alternativo, Ciudades para la vida*, entre otras.

49. *La Investigación Urbana en el Ecuador*, en *El Proceso Urbano en el Ecuador*, Ed. ILDIS, 1987; *La Investigación Urbana en Latinoamérica*, en *La Investigación Urbana en América Latina: Una Perspectiva desde sus Países*. Ed. CIUDAD Quito, Balance Inicial de la Investigación Urbana en el Ecuador,

pasado de las de disuasión a las de prevención de la violencia, aunque observa, "más en teoría que en la práctica". Afirmo que la violencia "no puede entenderse a partir de una política penal porque trasciende lo que está tipificado: hay violencia simbólica, hechos de odio y de racismo, que en muchos países no están incluidos en el código penal"⁴⁰.

Las maneras con las que la violencia se manifiesta han impactado en las formas de las ciudades y urbanizaciones provocando la pérdida de interacción ciudadana e inevitablemente la disminución de la calidad de vida en las ciudades. Esto le lleva a decir: "ahora, el principal miedo es el miedo al otro". En consecuencia, el espacio público ha perdido su vitalidad, en un panorama alarmante, y los ciudadanos han perdido la posibilidad de vivir plenamente en la ciudad.

Espacio público: de la violencia a la convivencia

Para una misma ciudad construida en el tiempo, señala Carrión, no existe una sola lectura sino una diversidad de interpretaciones. En la ciudad vital y diversa es "el espacio público: punto de partida para la alteridad", lugar de la comprensión del otro, de los otros, ese espacio que, en las ciudades afectadas por la inequidad, la segregación residencial, los conflictos y múltiples formas de violencia, ha perdido las posibilidades de albergar la comunicación, participación e intercambio, y con ello, la de contribuir a la construcción de memoria e identidad, se ha convertido en un espacio vacío. El espacio público de la ciudad podría multiplicar su posibilidad de existencia en la "policentralidad"⁴¹ al ofrecer simultaneidad de alternativas de comunicación y encuentro como "esencia de la ciudad plural", y de lecturas en una "polisemia" que, en la centralidad histórica, se mueve entre la monumentalidad del pasado y la posibilidad de ser "un centro vivo"⁴². Se prolonga la disyuntiva entre el pasado que fue, el presente que es y la ciudad imaginada⁴³, que se debate entre lo local y global: en búsqueda de "una aproximación desde el sentido de pertenencia".

La pérdida de los espacios públicos urbanos tradicionales, para Carrión, ha provocado que otros espacios alberguen la expresión popular, como en el fútbol⁴⁴, que, por su masividad, además de ser un ámbito de pertenencia e identidad, se vincula y manifiesta intereses políticos. La visión de "la ciudad, escenario de la comunicación" reinstala vigorosamente el concepto de ciudad y ciudadanía, y la búsqueda de formulación de utopías realizables.

Desarrollo y medioambiente

El estudio no estaría completo si no considerara los efectos del desarrollo sobre el medioambiente, aspecto tempranamente advertido ante una de sus consecuencias más visibles: los procesos de urbanización y concentración, de tanta trascendencia como los sociales y económicos que lo provocan, y la estrecha relación existente entre todos los factores en los resultados de inequidad y desequilibrios territoriales y urbanos. Procura la comprensión de la relación entre urbanización y desarrollo urbano y las particulares características que asume en el país⁴⁵, en el área andina y en América Latina, las crisis que enfrenta en el tiempo⁴⁶ y que afectan al desarrollo humano, y cómo las asumen los gobiernos locales, aspectos que llevan a Fernando Carrión a plantear la urgente "necesidad de repensar la ciudad" y delinear propuestas de intervención⁴⁷.

III. Construcción de conocimiento y práctica

A medida que aborda los diversos temas urbanos, los desarrolla en diversos medios (investigación, docencia, difusión) y promueve ámbitos de encuentro, intercambio y debate. Con las nuevas tecnologías el impacto de los medios se multiplica y llega cada vez más a mayor número de personas, y el conocimiento mismo, las publicaciones, las conferencias y seminarios, las redes y asociaciones, son a la vez medios y productos en una múltiple confluencia. Los medios (tradicionales y redes) son impulsores y multiplicadores de difusión, participación y construcción de pensamiento y conocimiento, así los comprende y utiliza.

no tiene un correlato respecto de su conocimiento. Pero tampoco se le ha concedido la importancia necesaria, ni se ha incorporado en la discusión de los problemas del desarrollo y de las formas de vida urbana, con la urgencia y la prioridad que se merece...". Fernando Carrión Mena. *De la violencia urbana a la convivencia ciudadana*, 1993.

"Quito es un palimpsesto, en el sentido que es una ciudad que tiene múltiples y simultáneas huellas superpuestas, todas venidas de los distintos tiempos que encarnan la heterogeneidad del desarrollo urbano. Esta característica ha hecho que propios y extraños construyan diversas y variadas lecturas de Quito, que es -a la vez- única y plural". Fernando Carrión Mena. "Quito: Imagen urbana, espacio público, memoria e identidad", 2007.



Entrega del premio Pio Jaramillo Alvarado 2003 a Bolívar Echevarría.



Diálogo sobre déficit fiscal, inestabilidad política y crisis económica con la participación de Rodrigo Paz y Oswaldo Hurtado, marzo 1999.

Foto: Archivos FCM

...pretendemos realizar un primer acercamiento a la investigación urbana en América Latina, desde una perspectiva global y vista, por encima de los países, como unidad. Un trabajo necesario que desgraciadamente no cuenta con antecedentes: ni parcial ni globalmente, se han desarrollado balances de la investigación urbana en América Latina. Sin duda es un gran vacío, no sólo por su alcance, sino también por las implicaciones y requerimientos en la búsqueda de nuevas interpretaciones". FCM. *La investigación urbana en América Latina. Una aproximación*, 1991.



Reunión con presidente Palacios, septiembre 2005.



Seminario andino "Descentralización y Participación Ciudadana en los Gobiernos Locales" que contó con la participación de Sixto Durán-Ballén, ex presidente del Ecuador, noviembre 1999.



Visita de Alberto Spencer, febrero 2002.

Fotos: Archivos Flaco

"... pienso que ha llegado la hora de repensar la ciudad ecuatoriana..." Fernando Carrión Mena. *Urbanización y desarrollo humano*, 1992.

"Este trabajo pretende mostrar algunas de las ideas fuerza que guiaron la propuesta del Distrito Metropolitano de Quito de la Administración Municipal 1988-92, a través de lo que la Dirección de Planificación desarrolló. Son criterios generales, que culminan con la formulación de una propuesta de gestión, del proyecto de Ley de constitución del Distrito Metropolitano de Quito (DMQ), y del respectivo Plan de Desarrollo Metropolitano. La reflexión realizada proviene de la experiencia desde adentro, como copartícipe del proceso. Esto sí bien tiene su propia riqueza, no es menos cierto que carece de la distancia tan necesaria para la objetividad. También es una reflexión en estado primario que no compromete a la Institución; ello significa que es un trabajo personal en

La investigación al debate

Buscando establecer qué y cómo se conoce y cuánto se va avanzando, Fernando Carrión estableció conexiones no solo para crear redes y fortalecer instituciones sino difundir los avances de las investigaciones y suscitar debates⁴⁸.

Desde 1974, ha desarrollado treinta y cinco proyectos de investigación científica en el campo de las ciencias sociales en Ecuador y estudios en el país y Latinoamérica, acerca de la investigación urbana y el estado del conocimiento en la investigación⁴⁹.

Estableció etapas de la investigación urbana en Latinoamérica⁵⁰ en paralelo a los cambios acaecidos en sus ciudades, llegando a unas "(in)conclusiones" en las que señala, entre otros criterios, la discontinuidad de los estudios y la fuerte incidencia de lo internacional; la ciudad como campo del saber que demanda una visión multidisciplinar superando visiones unilaterales o de patologías; la ciudad como espacio a ser regulado e intervenido y los cambios de enfoque de la planificación; la ciudad como objeto teórico desde lo académico y el propósito de alcanzar una teoría de la ciudad; la importancia de la investigación y su distanciamiento de la política urbana; la fragmentación en la unidad del concepto por la adjetivación de la ciudad, todo ello mucho más completo y complejo en un importante balance que relaciona la investigación con su objeto, la ciudad, en el tiempo.

Docencia, Redes y Publicaciones

Los diversos temas de la problemática urbana van aportando a la construcción de conocimiento crítico, amplio e incluyente, desde la crítica y re-significación conceptual de lo particular hacia la totalidad. Fernando Carrión no da por concluido ningún tema, al difundirlo promueve su crítica, desarrollo y complementación.

Su interés por la docencia se trasladó al ámbito de posgrado⁵¹, donde difusión se imbrica con investigación; al dictado de conferencias, talleres y seminarios⁵², ámbitos de difusión y generación de conocimiento; y a la coordinación académica de seminarios en el país y en el exterior, todo con un ritmo sostenido e intenso⁵³.

Las redes nacionales, latinoamericanas y globales son un medio potente que suma para fortalecer instituciones, instalar problemáticas y fomentar la participación, intercambio y producción de conocimiento, de una manera global; Fernando sostiene que "hoy el conocimiento se produce en red"⁵⁴, aseveración que reside en la posibilidad de promover estudios comparativos a través de intercambios intangibles rápidos, simultáneos, masivos y diversos, y, aportes y avances sustantivos en aspectos comunes, especialmente cuando son escasos los recursos para desenvolverlos de modo presencial.

La difusión ha sido comprendida por Carrión como una necesidad, testimonio de conocimientos y acciones, es estímulo al estudio y reflexión; esto explica su dedicación a la fundación y dirección de publicaciones especializadas⁵⁵ y la redacción de artículos periodísticos, académicos, editoriales, libros y colecciones; sus obras traducidas a otros idiomas han convocado internacionalmente a un significativo número de lectores⁵⁶, su producción de libros es notable, en calidad de autor, editor y compilador, ha convocado a más de quinientos académicos de todo el mundo; su presencia en prensa, radio, televisión y virtuales completa la diversidad y amplitud de medios usado para su difusión.

Teoría y práctica

La significación de su quehacer es trascendente en los ámbitos teórico y de la práctica, además de los numerosos productos⁵⁷ indicados se deben resaltar: la creación, fundación y fortalecimiento de siete organizaciones nacionales e internacionales⁵⁸; la dirección o coordinación de instituciones Internacionales, universitarias, no gubernamentales y públicas, notable experiencia en importantes instituciones privadas y públicas que ha trascendido nacional e internacionalmente.

en Revista *Arquitectura*, FAU-UCE, 1990 Quito; *Los Caminos Recorridos*, en *La Investigación Urbana en América Latina: Conversaciones sobre los Caminos por Recorrer*, Ed. CIUDAD, Quito 1989. *La Investigación Urbana en América Latina: Una Aproximación*, en *Nueva Sociedad* No. 114, Caracas, 1991.

50. Fernando Carrión y Manuel Dammert Guardia *Los estudios urbanos en América Latina: un espejo donde mirarse*, Quito, en *La cuestión urbana en la región Andina. Miradas sobre la investigación y la formación*, 2016.

51. Desde 1974, a 2018 estos cursos han servido para formar y capacitar no menos de 12 mil estudiantes.

52. Desde 1974, a la fecha, ha participado por invitación en más de 400 eventos académicos nacionales e internacionales, con una asistencia no menor a las 40 mil personas.

53. Asumió la coordinación académica de más de 100 eventos en el país y exterior (saliendo cerca de 24 veces al año) con la participación de alrededor de 10 000 personas.

54. Coordinación de 8 redes académicas nacionales (CIVITIC), latinoamericanas (OLACIF, OLACCHI, Derecho a la Ciudad, RELATEUR, Red CIUDADES de América Latina) y globales (H3A), a través del programa virtual Blackboard y con participación de miles de personas. Varias plataformas, no menos de 25 mil personas inscritas a sus redes y similar en actividades académicas. El impacto es impresionante: más de 300 mil lectores identificados por título, institución y país; no menos de unas 50 mil más articulados interactivamente. (Fuente: Hoja de Vida y Entrevista Trama).

55. Siete revistas especializadas: Fundación y primer Director Revista ICONOS, 1997-2018; Fundación y primer Director Boletín Ciudad Segura, 2006-2010; Fundación y primer director Revista URVO, 2007-2018; Fundación y primer Director del Boletín Fronteras, 2009-2011; Fundación y primer Director Revista Centro H, 2009-2018; Coordinación del Boletín Perfil Criminológico, 2014-2016; Fundación y primer Director Revista CIVITIC, 2017-2018.

56. Más de 1000 artículos periodísticos, 250 artículos académicos, 64 libros (edición 46 y de autor 18) y 12 colecciones

Arquitectura y ciudad se encuentran complementariamente en los espacios públicos y privados y forman un todo.

Administración y Gestión Urbana

La existencia de esos productos y medios, de esas múltiples actividades, es el preludeo y continuidad de una práctica significativa de Fernando Carrión en la administración municipal como Director de Planificación⁵⁹, escenario de un trabajo innovador en respuesta a una proyecto de ciudad, desde sus objetivos, organización, producción, difusión hacia la comunidad urbana e instituciones a escala municipal, provincial, nacional e internacional⁶⁰; en su momento se definió como una "política alternativa" y fue excepcionalmente testimoniado y difundido.

Nueva hora para las utopías

Esta es una nueva hora para las utopías. Es la incapacidad de soñar la ciudad deseada, lo que advierte Carrión como un aspecto relevante, la pérdida de aquello que puede impulsar la fuerza para conseguirlo o al menos emprender el camino. En ese sentido advierte: "En Quito hemos tenido una etapa muy oscura, se necesitan propuestas para que la gente se sume en conjunto a una administración. La ciudad sin ciudadanos, la ciudad sin ciudadanía, no existe. Quito tiene que volver a tener ciudad"⁶¹.

Reflexiones finales

El interés de este artículo trasciende al protagonista pero no lo obvia, porque su impulso imaginativo y comprometido ha sido parte sustantiva de esas realizaciones que lo trascienden, va dirigido a esbozar los logros conceptuales y prácticos en cuatro décadas; lo que el investigador ha ido esclareciendo en base al trabajo individual y colectivo, corrigiendo rumbos, fortaleciendo caminos, para ir integrando comprensiones desde diversos enfoques temáticos que se sumen para construir pensamiento de ciudad más integral e incluyente que permita delinear posibles caminos para la construcción no sólo de la ciudad participativa, democrática, descentralizada... que hace 30 años planteó, sino una ciudad de ciudadanos en toda su complejidad.

Arquitectura y ciudad se encuentran complementariamente en los espacios públicos y privados y forman un todo. El concepto de ciudad, su problemática y perspectivas está en permanente construcción a través de la investigación de la realidad, de la conceptualización, de la experimentación y evaluación en la ciudad. Como Director de Planificación y Concejal del Municipio de Quito ha impulsado desde esos ámbitos prácticas coherentes con los conocimientos alcanzados y las ha difundido.

Los medios para difundir las diferentes miradas, experiencias y conclusiones y para alimentar esa construcción permanente, han sido diversos, y Fernando Carrión los ha abordado aprovechando el impacto masivo de las nuevas tecnologías llegando a amplios sectores de todo el mundo con sus artículos, libros, conferencias, seminarios.

Ha recibido importantes reconocimientos nacionales e internacionales⁶² siendo, como lo ha difundido la prensa, "el único arquitecto latinoamericano en obtener los tres más importantes premios de arquitectura: Bienal Panamericana de Arquitectura, Federación Panamericana de Arquitectos y Seminario de Arquitectura Latinoamericana"⁶³.

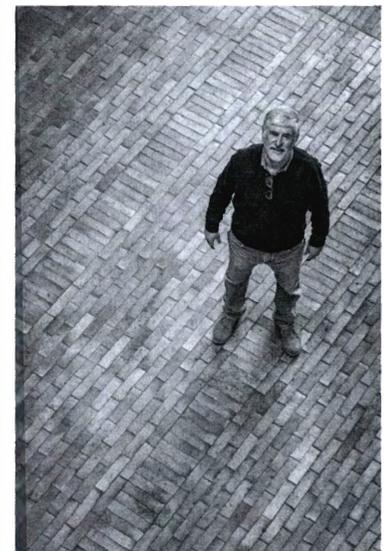
Es la práctica, la que ha permitido que ese bagaje cultural trascienda a lo social en su propio ámbito el urbano, a través de políticas urbanas alternativas, una planificación más integradora y una gestión urbana efectiva y transparente; el proceso ha avanzado como una mayor exigencia en esos aspectos y reclama una mayor participación y, por ende, conocimiento por parte de la ciudadanía. Esto le plantea a Fernando Carrión que ha dedicado su vida a la construcción de conocimiento sobre la Ciudad, una transferencia aún más amplia y apropiada para contribuir a hacer ciudad y ciudadanía con participación colectiva.

proceso de elaboración, sobre la base de una experiencia colectiva". FCM. Quito: Una experiencia de gestión urbana. 1988-1992.

"Las ciudades latinoamericanas están cambiando. De la «ciudad fronterera», con una lógica de urbanización basada en la expansión de las periferias y la metropolización industrial, se ha pasado a una «ciudad en red», resultado de la globalización, la reforma del Estado y los cambios demográficos. En este nuevo contexto, se perciben en la región dos modelos políticos de gobierno de la ciudad: el de la ciudad empresarial privada, que recurre al mercado para inyectarle eficiencia a la gestión urbana, y el de la ciudad inclusiva, basada en una revalorización del espacio público y la promoción de derechos". FCM. El desafío político de gobernar la ciudad, 2007.

"La necesidad de repensar la ciudad desde un futuro deseado. Este trabajo se inscribe en la corriente que plantea la necesidad y la actualidad de repensar la ciudad latinoamericana (Hardoy, 1986), en términos de que emergen y se expresan nuevos sectores urbanos (pobladores, mujeres, obreros, "informales"), se desarrollan nuevas temáticas (salud, ecología, violencia), y nuevos objetos de investigación se consolidan. También repensarla en función de nuestro quehacer investigativo y como agentes sociales inmersos en ella. Queremos plantear una reflexión que pueda aportar en la construcción colectiva de una nueva interpretación de los procesos urbanos y que tienda a buscar su transformación...". FCM. La Ausencia de Utopías como Componente de la Crisis Urbana, 1988.

Foto: Rómulo Mayra Perilla, 2019



de libros (97 volúmenes), publicados en Ecuador y el exterior. Su obra ha sido traducida al portugués, inglés, alemán, italiano y francés y sus textos, de acceso abierto, han servido para que más de 300 mil personas del mundo los lean y estudien. Su blog, concedido por la Universidad de Berkeley, USA, es de acceso abierto y sin costo. (Fuente: Hoja de Vida y Entrevista Trama)

57. En base de las investigaciones ha producido cuatro documentales difundidos internacionalmente.

58. Nacionales (SEP, CIVITIC) e internacionales (FLACSO, OLACCHI, OLACCIF). Ver Memorias de una Gestión. FLACSO 1996-2000, Ed. FLACSO-Ecuador, Quito, 2004.

59. Quito: Planeación y Gobierno Municipal, en Ciudades y Gobiernos Locales en la América Latina en los Noventa. Ed. FLACSO-PORRU. México, 1991.

60. Quito: una experiencia de gestión urbana (1988-1992) en el libro La Planificación de la Ciudad. Experiencias Latinoamericanas, 1993; CADES/FLACSO El Salvador; La Gestión Urbana: Estrategias, Dilemas y Retos, en Memorias, Municipio y Medio Ambiente, IDEA-ICFES, Colombia, 1993; El Distrito Metropolitano de Quito, en Gaceta Municipal, Sda Época no. 9. Ed. IMQ, 1992; La Planificación de Quito. Del Plan Director a la ciudad democrática en Ciudades y Políticas Urbanas en América Latina, 1992.

61. Fernando Carrión Mena: una apuesta por la interconexión. Revista Clave, Ana María Durán Calisto, Quito, Agosto, 2010.

62. Premios: por investigación 10 ocasiones de: CAE, Unión de Ciudades Capitales de Iberoamérica (UCCI-España) y Unión Iberoamericana de Municipios (UIM-España), Bienal Internacional de Arquitectura; 8 por libros del CAE, Bienal de Arquitectura, Ministerio de Cultura, Federación Panamericana de Arquitectos; 6 condecoraciones por: Municipio de Quito, Asamblea de Universidades (Labor en FACSO), Consejo Iberoamericano de la Calidad Educativa y Premio América del Seminario de Arquitectura Latinoamericana.

63. Diario El Comercio, jueves 22 de nov. de 2018.